联合国 S/2001/1051

安全理事会

Distr.: General
6 November 2001
Chinese
Original: English

2001 年 11 月 6 日南斯拉夫常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递南斯拉夫联盟共和国总统沃伊斯拉夫·科什图尼察给阁下的信，内容是关于最近签署的南斯拉夫联盟共和国——科索沃特派团关于执行安全理事会第 1244（1999）号决议的《联合文件》以及南斯拉夫组成部分塞尔维亚共和国科索沃和梅托希亚自治省将于 2001 年 11 月 1 月 17 日举行的选举（见附件）。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

德扬·萨霍维奇（签名）

01-62233 (C) 061101 061101

2001 年 11 月 6 日南斯拉夫常驻联合国代表给秘书长的信的附件

如阁下所知，经过数天谈判，昨天签署了南斯拉夫联盟共和国——科索沃特派团的《联合文件》。这是一份极为重要的文件，因为它第一次审议并确定了南斯拉夫联盟共和国与科索沃特派团之间的各项具体问题与合作，以确保全面一致地执行安全理事会第 1244（1999）号决议。南斯拉夫联盟共和国政府和塞尔维亚共和国政府在铭记通过了这份文件的同时，呼吁科索沃塞族人参加即将于 2001 年 11 月 17 日举行的选举，认为这样做最符合他们自身的利益。

我感谢阁下亲自参与并作出努力，以确保《联合文件》保持一致并得以签署。如果没有阁下的协助和谅解，则很难就与塞族人作为多数族裔所在地区的司法和警察有关的条款达成协议。而如果没有这两项条款，文件就不会完备，我认为也不够太具体。

我相信，这份文件的执行以及高级别工作组的设立，将确保科索沃特派团、南斯拉夫联盟共和国和塞尔维亚共和国之间改进交流，并开展公开的体制合作，以便根据第 1244（1999）号决议，在尊重南斯拉夫联盟共和国的领土完整和主权的基础上解决科索沃和梅托希亚境内积压的问题。

我们早已强调，南斯拉夫联盟共和国认为必须在公平和民主的气氛中组织即将举行的选举，而且选举应有助于当地局势的改善和稳定。如果不能维护多族裔的科索沃和梅托希亚，我们就很难说实现了第 1244（1999）号决议的目标。因此，我们希望国际社会的代表、特别是科索沃特派团和驻科部队加紧努力，改善科索沃的困难处境，并使科索沃和梅托希亚所有各族裔成员、特别是非阿族人能保持尊严，过上正常生活。

南斯拉夫联盟共和国充分认识到自身的责任，并致力于以和平、民主的方式解决所有问题，包括最难以克服的问题，同时再次表明它随时愿意与国际社会合作，以建设性的公开方式对克服科索沃和梅托希亚的问题作出自身的贡献。我们在塞尔维亚南部的经验毕竟已经证明，这是消除极端主义和恐怖主义危险的唯一适当途径和唯一真正的机会。因此，我们希望 11 月 17 日之后也能加深这一相互关系，届时将通过《联合文件》规定设立的高级别工作组的活动在解决公开的问题方面建立直接的伙伴关系。我们希望，工作组成员将获得若干机会，以讨论《联合文件》直接提到的以外的各项议题和问题。如果南斯拉夫联盟共和国——科索沃特派团之间不开展对话，就难以在科索沃和梅托希亚局势正常化方面取得所需的进展。南斯拉夫联盟共和国愿意进行对话，而且我认为联合国和阁下的特别代表对此将作出积极反应。最后，很明显，11 月 17 日的选举之后，真正的工作正等着我们去做。这项工作肯定是棘手的，甚至是艰苦的。但是我相信，我们同国际社会一样，必须尽一切努力，使这项工作开花结果。

我再次感谢阁下为谈判取得圆满成功以及为签署《联合文件》所作出的各种努力，并重申我将极其高兴地在近期内欢迎阁下前来。

沃伊斯拉夫·科什图尼察（签名）